

Bedienungsanleitung

# CC-Check Luftqualitätsmonitor

Nr. 182364



**GB** | User Manual: CC-Check Air Quality Monitor

**FR** | Manuel d'utilisation : Moniteur de qualité de l'air CC-Check

**IT** | Manuale di istruzioni: Monitor della qualità dell'aria CC-Check

**NL** | Gebruiksaanwijzing: CC-Check luchtkwaliteitsmeter

|           |                            |    |
|-----------|----------------------------|----|
| <b>DE</b> | Bedienungsanleitung .....  | 3  |
| <b>GB</b> | User manual .....          | 9  |
| <b>FR</b> | Manuel d'utilisation ..... | 15 |
| <b>IT</b> | Manuale d'uso .....        | 21 |
| <b>NL</b> | Gebruiksaanwijzing .....   | 27 |

Vielen Dank, dass du dich für den **CC-Check Luftqualitätsmonitor** entschieden hast! Bitte lies dir diese Bedienungsanleitung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahre sie an einem sicheren Ort auf. Wenn du das Produkt an eine andere Person weitergibst, übergebe bitte auch diese Bedienungsanleitung.

Der multifunktionale **CC-Check Luftqualitätsmonitor** misst Temperatur, Luftfeuchtigkeit und CO<sub>2</sub>-Konzentration. Sobald die CO<sub>2</sub>-Konzentration im Raum einen bestimmten Wert erreicht, löst das Gerät einen akustischen Alarm aus.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

- Mache dich mit allen Funktionen, Bedienungsdetails und wichtigen Hinweisen für den Fall eines Produktdefekts vertraut.
- Befolge die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, um Schäden am Produkt und Verluste durch falsche Bedienung zu vermeiden.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Risiken, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Folgen, die durch falsches Lesen der Bedienungsanleitung entstehen.
- Bitte beachte die Sicherheitshinweise besonders sorgfältig.
- Unautorisierte Reparaturen, Änderungen und Modifikationen sind nicht gestattet. Das Produkt darf nur gemäß den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.
- Bitte setze das Produkt keinen extremen Temperaturen, Stößen oder Schlägen aus.

### Achtung!

- Bitte bewahre das Produkt und den Akku an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Da ein Lithium-Akku eingebaut ist, ist das Zerlegen verboten.
- Das Produkt und den Akku nicht ins Feuer werfen, da Explosionsgefahr besteht.

Der multifunktionale **CC-Check Luftqualitätsmonitor** misst Temperatur, Luftfeuchtigkeit und CO<sub>2</sub>-Konzentration. Sobald die CO<sub>2</sub>-Konzentration im Raum einen bestimmten Wert erreicht, löst das Gerät einen akustischen Alarm aus.

## 2. LIEFERUMFANG

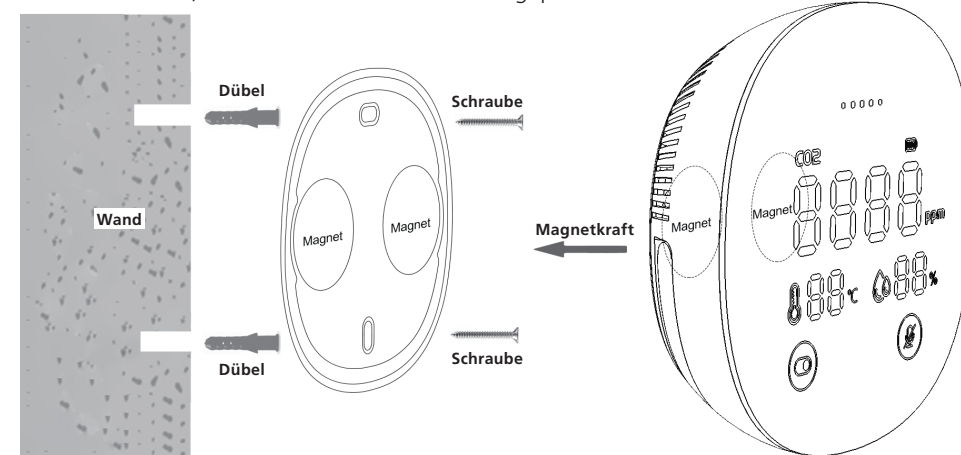
1 x CC-Check Luftqualitätsmonitor  
1 x Montageplatte  
2 x Spreizdübel  
2 x Schrauben  
1 x Bedienungsanleitung

## 3. TECHNISCHE DETAILS

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Spannungsversorgung              | DC 5 V / 1 A (USB Typ-C)         |
| Batteriezelle                    | 3,7 V (eingebauter Lithium-Akku) |
| Batteriekapazität                | 2000 mAh                         |
| Batterielaufzeit                 | 12 Stunden                       |
| Produktlebensdauer               | ca. 10 Jahre                     |
| CO <sub>2</sub> -Messbereich     | 400 ~ 5000 ppm                   |
| CO <sub>2</sub> -Messgenauigkeit | 1 ppm                            |
| CO <sub>2</sub> -Messtoleranz    | ± (50 ppm + 5 %)                 |
| Temperaturmessbereich            | 0 ~ 65 °C                        |
| Temperaturmesstoleranz           | ± 1 °C                           |
| Feuchtigkeitsmessbereich         | 0-99 % rF                        |
| Feuchtigkeitsmesstoleranz        | ±5 % rF                          |
| Tastentyp                        | Touch                            |
| Displaytyp                       | LED                              |
| Maße                             | 100 x 100 x 30,5 mm              |

## 4. MONTAGEANLEITUNG

- Bohre Löcher an der für die Montage vorgesehene Stelle.
- Montiere die Montageplatte, indem du die Schrauben einsetzt und festschraubst.
- Achte darauf, dass die Seite der Montageplatte, auf der die Magnete zu sehen sind, zur Wand zeigt.
- Richte das Gerät an der Montageplatte aus und passe die Position und den Winkel an, um sicherzustellen, dass das Gerät und die Montageplatte fest sitzen.



| Taste | Ein                                                          |                                | Aus                                                |
|-------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------|
|       | Lange drücken                                                | Kurz drücken                   | Lange drücken                                      |
|       | Länger als 2 Sekunden gedrückt halten: Ausschalten           | Helligkeit umstellen           | Länger als 2 Sekunden gedrückt halten: Einschalten |
|       | Länger als 2 Sekunden gedrückt halten: Lautstärke umschalten | Stummschaltung ein/ausschalten | /                                                  |

### Hinweis:

Die CO<sub>2</sub>-Konzentration beträgt beim Einschalten 550 ppm. Bitte warte 50 Sekunden, bis die Selbstkalibrierung abgeschlossen ist, bevor du das Gerät in Betrieb nimmst.



## 5. ALARMZUSTAND

| CO <sub>2</sub> -Konzentration (ppm) | Indikatorfarbe |
|--------------------------------------|----------------|
| 400 ~ 799                            | Grün           |
| 800 ~ 1599                           | Gelb           |
| 1600 ~ 5000                          | Rot            |

## 6. AKKUANZEIGE

| Akkustand | Ladegerät angeschlossen |                | Ladegerät nicht angeschlossen |          |
|-----------|-------------------------|----------------|-------------------------------|----------|
|           | Ein                     | Aus            | Ein                           | Aus      |
| Voll      | Grün                    | Erlischt       | Erlischt                      | Erlischt |
| Hoch      | Grün                    | Grün           | Grün                          |          |
| Mittel    | Grünes Blinken          | Grünes Blinken | Gelb                          |          |
| Niedrig   | Grünes Blinken          | Grünes Blinken | Rot                           |          |
| Leer      | Grünes Blinken          | Grünes Blinken | Erlischt                      |          |

### Hinweise:

- Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn die Akkuspannung zu niedrig ist.
- Die Akkuanzeige blinkt dreimal rot und es ertönt ein Piepton, wenn du versuchst, das Gerät einzuschalten, ohne dass eine Batterie eingelegt ist und das Ladegerät angeschlossen ist.

## 7. NIEDRIGER AKKUSTAND

Das Symbol für den Akkustand leuchtet rot: Es ertönen regelmäßig zwei Pieptöne. Bitte beachte, dass das Stummschalt-Symbol die Warnung bei niedrigem Akkustand nicht stummschalten kann; die Warnung endet automatisch, sobald das Ladegerät angeschlossen wird.

## 8. SELBSTKALIBRIERUNG

Bitte lasse das Gerät nach Erhalt 48 Stunden lang ununterbrochen laufen, damit es sich selbst kalibriert – am besten in einem gut belüfteten Raum.

## 9. FEHLERBEHEBUNG

Das Gerät zeigt 0000 an und meldet einen CO<sub>2</sub>-Sensorfehler, wenn es einen Sensorausfall oder eine fehlende Verbindung feststellt. Das Gerät zeigt 99 °C und 99 % an, wenn es einen Defekt des Temperatur- und Feuchtigkeitssensors oder eine fehlende Verbindung feststellt.

## 10. PFLEGE UND WARTUNG

Reinige das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch; Lösungsmittel oder Reinigungsmittel sind nicht empfohlen. Verwende das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen, um Gefahren durch den Akku zu vermeiden. Bitte lade das Gerät regelmäßig vollständig auf, wenn es längere Zeit gelagert wird.

## 11. ENTSORGUNGSHINWEIS



Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es handelt sich um ein elektronisches Messgerät mit integrierter Lithium-Akku (3,7 V, 2000 mAh) und USB-Stromversorgung (DC 5 V / 1 A, USB Typ-C). Das Gerät unterliegt daher den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien. Gib es stattdessen bei einer geeigneten Sammelstelle ab, zum Beispiel bei einem kommunalen Wertstoffhof oder einer autorisierten Rücknahmestelle.

Der integrierte Lithium-Akku darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sofern technisch möglich, ist der Akku vor der Entsorgung fachgerecht zu entnehmen und getrennt zu entsorgen. Ist eine Entnahme nicht möglich, muss das gesamte Produkt entsprechend den geltenden Vorschriften behandelt werden.

Die Entsorgung muss gemäß den geltenden nationalen und regionalen Vorschriften (z. B. ElektroG / WEEE-Richtlinie sowie Batterieverordnung) erfolgen. Eine fachgerechte Entsorgung trägt zur Wiederverwertung wertvoller Rohstoffe bei und hilft, Umweltbelastungen sowie potenzielle Gefahren durch unsachgemäßen Umgang zu vermeiden.

## 12. SERVICE

Bei Fragen zu Serviceleistungen oder Informationen, wende dich bitte an eine Berger Filiale in deiner Nähe. Sollte sich in deiner Nähe keine Filiale befinden, kontaktiere uns bitte unter: [service@fritz-berger.de](mailto:service@fritz-berger.de)

Thank you for choosing the **CC-Check air quality monitor**. Please read this user manual carefully before using the product for the first time and keep it in a safe place. If you pass the product on to someone else, please also provide them with this user manual.

The multifunctional **CC-Check air quality monitor** measures temperature, humidity and CO<sub>2</sub> concentration. As soon as the CO<sub>2</sub> concentration in the room reaches a certain level, the device triggers an audible alarm.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Familiarise yourself with all functions, operating details and important information in the event of a product fault.
- Follow the instructions in this user manual to avoid damage to the product and loss resulting from incorrect operation.
- The manufacturer accepts no liability for damage or risks arising from failure to follow this user manual.
- The manufacturer accepts no liability for consequences arising from incorrect reading of the user manual.
- Please pay particular attention to the safety instructions.
- Unauthorised repairs, alterations and modifications are not permitted. The product must only be used in accordance with the instructions in this user manual.
- Please do not expose the product to extreme temperatures, knocks or impacts.

### Warning!

- Please store the product and the battery in a place inaccessible to children.
- As a lithium battery is installed, disassembly is prohibited.
- Do not throw the product or the battery into a fire, as there is a risk of explosion.

The multifunctional **CC-Check air quality monitor** measures temperature, humidity and CO concentration. As soon as the CO concentration in the room reaches a certain level, the device emits an audible alarm.

## 2. SCOPE OF DELIVERY

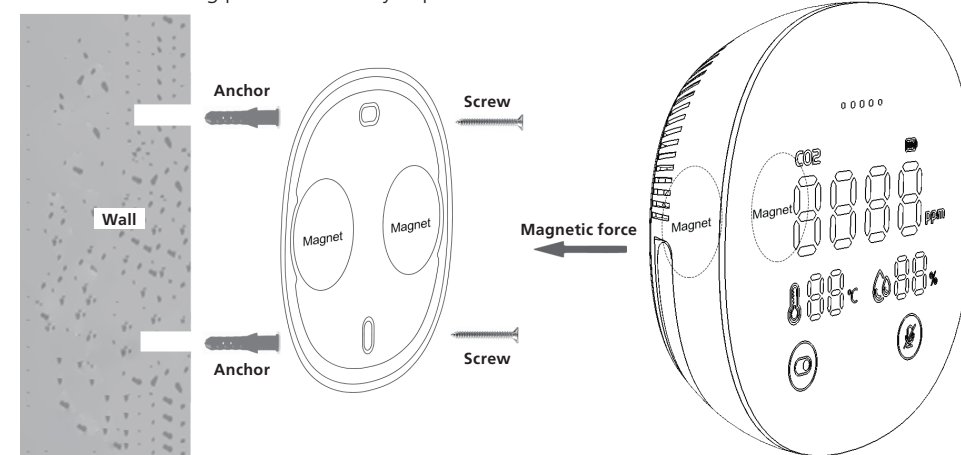
1 x CC-Check air quality monitor  
1 x mounting plate  
2 x expansion plugs  
2 x screws  
1 x user manual

## 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Power supply                          | DC 5 V / 1 A (USB Type-C)        |
| Battery cell                          | 3.7 V (built-in lithium battery) |
| Battery capacity                      | 2000 mAh                         |
| Battery life                          | 12 hours                         |
| Product lifespan                      | approx. 10 years                 |
| CO <sub>2</sub> measurement range     | 400 ~ 5000 ppm                   |
| CO <sub>2</sub> measurement accuracy  | 1 ppm                            |
| CO <sub>2</sub> measurement tolerance | ± (50 ppm + 5 %)                 |
| Temperature measurement range         | 0 ~ 65 °C                        |
| Temperature measurement tolerance     | ± 1 °C                           |
| Humidity measurement range            | 0-99 % RH                        |
| Humidity measurement tolerance        | ±5 % RH                          |
| Button type                           | Touch                            |
| Display type                          | LED                              |
| Dimensions                            | 100 x 100 x 30.5 mm              |

## 4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Drill holes at the location intended for installation
- Fit the mounting plate by inserting the screws and tightening them.
- Make sure that the side of the mounting plate with the magnets faces the wall.
- Align the device with the mounting plate and adjust the position and angle to ensure that the device and the mounting plate are securely in place.



| Button | On                                                    |                   | Off                                               |
|--------|-------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------|
|        | Press and hold                                        | Short press       | Press and hold                                    |
|        | Press and hold for more than 2 seconds: Switch off    | Adjust brightness | Press and hold for more than 2 seconds: Switch on |
|        | Press and hold for more than 2 seconds: Change volume | Toggle mute       | /                                                 |

### Note:

The CO<sub>2</sub> concentration is 550 ppm when switched on. Please wait 50 seconds for the self-calibration to complete before using the device.

## 5. ALARM STATUS

| CO <sub>2</sub> concentration (ppm) | Indicator colour |
|-------------------------------------|------------------|
| 400 ~ 799                           | Green            |
| 800 ~ 1599                          | Yellow           |
| 1600 ~ 5000                         | Red              |



## 6. BATTERY INDICATOR

| Battery level | Charger connected |                | Charger not connected |          |
|---------------|-------------------|----------------|-----------------------|----------|
|               | On                | Off            | On                    | Off      |
| Full          | Green             | Goes out       | Goes out              | Goes out |
| High          | Green             | Green          | Green                 |          |
| Medium        | Flashing green    | Flashing green | Yellow                |          |
| Low           | Flashing green    | Flashing green | Red                   |          |
| Empty         | Flashing green    | Flashing green | Goes out              |          |

### Note:

- The device switches off automatically if the battery voltage is too low.
- The battery indicator flashes red three times and a beep sounds if you try to switch on the device without a battery inserted and the charger connected.

## 7. LOW BATTERY

The battery level icon lights up red: two beeps sound at regular intervals. Please note that the mute icon cannot mute the low battery warning; the warning stops automatically as soon as the charger is connected.

## 8. SELF-CALIBRATION

Please leave the device running continuously for 48 hours after receipt so that it can self-calibrate, preferably in a well-ventilated room.

## 9. TROUBLESHOOTING

The device displays 0000 and reports a CO2 sensor error if it detects a sensor failure or a missing connection. The device displays 99 °C and 99 % if it detects a fault in the temperature and humidity sensor or a missing connection.

## 10. CARE AND MAINTENANCE

Clean the device with a soft, damp cloth; solvents or cleaning agents are not recommended. Do not use the device in extreme environmental conditions to avoid hazards associated with the battery. Please fully charge the device regularly if it is to be stored for a prolonged period.

## 11. DISPOSAL INSTRUCTIONS



This product must not be disposed of with household waste. It contains a built-in rechargeable lithium-ion battery and is therefore subject to regulations governing electrical and electronic equipment and batteries. Take the device to a suitable collection point, such as a local recycling centre or an authorised collection point.

The built-in lithium battery must not be disposed of with household waste. Where technically possible, the battery must be removed correctly before disposal and disposed of separately. If removal is not possible, the entire product must be treated in accordance with the applicable regulations.

Disposal must be carried out in accordance with applicable national and regional regulations (e.g. the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG), the WEEE Directive and the Battery Ordinance). Proper disposal contributes to the recycling of valuable raw materials and helps to prevent environmental pollution and potential hazards resulting from improper handling.

## 12. SERVICE

If you have any questions about our services or need more information, please visit a Berger store near you. If there isn't a store near you, please contact us at: [service@fritz-berger.de](mailto:service@fritz-berger.de)

Merci d'avoir choisi le moniteur de **qualité de l'air CC-Check** ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant l'installation et la première mise en service, puis conservez-le dans un endroit sûr. Si vous cédez le produit à une autre personne, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

Le moniteur de **qualité de l'air multifonctionnel CC-Check** mesure la température, l'humidité et la concentration en CO<sub>2</sub>. Dès que la concentration en CO<sub>2</sub> dans la pièce atteint une certaine valeur, l'appareil déclenche une alarme sonore.

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Familiarise-toi avec toutes les fonctions, les détails d'utilisation et les consignes importantes en cas de défaut du produit.
- Suivez les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter tout dommage au produit et toute perte due à une mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages et les risques résultant du non-respect de ce mode d'emploi.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences résultant d'une mauvaise lecture du mode d'emploi.
- Veuillez respecter scrupuleusement les consignes de sécurité.
- Les réparations, modifications et altérations non autorisées sont interdites. Le produit ne doit être utilisé que conformément aux instructions du présent mode d'emploi.
- Veuillez ne pas exposer le produit à des températures extrêmes, à des chocs ou à des coups.

### Attention !

- Veuillez conserver le produit et la batterie dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Le produit étant équipé d'une batterie au lithium, il est interdit de le démonter.
- Ne jetez pas le produit ni la batterie au feu, car il existe un risque d'explosion.

Le moniteur multifonctionnel de la **qualité de l'air CC-Check** mesure la température, l'humidité et la concentration en CO. Dès que la concentration en CO dans la pièce atteint une certaine valeur, l'appareil émet une alarme sonore.

## 2. CONTENU DE LA LIVRAISON

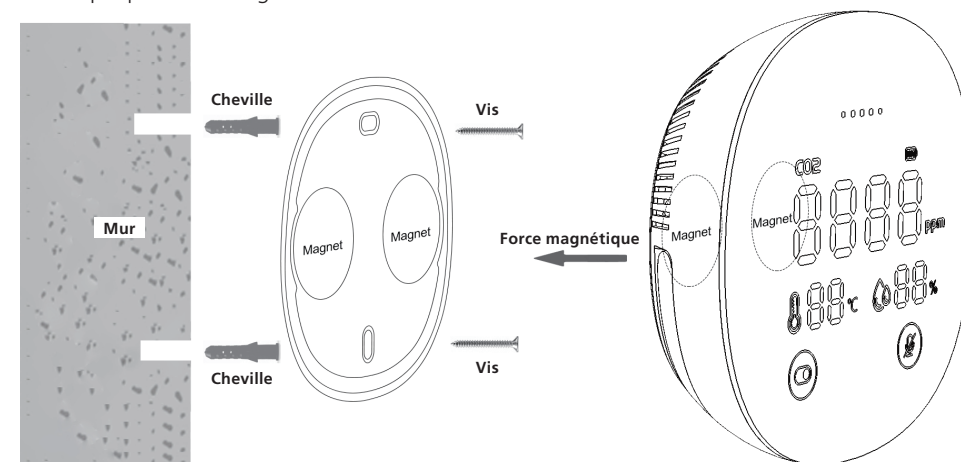
1 x moniteur de qualité de l'air CC-Check  
1 x plaque de montage  
2 x chevilles à expansion  
2 x vis  
1 x mode d'emploi

## 3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                        |                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------|
| Alimentation                           | 5 V CC / 1 A (USB Type-C)         |
| Pile                                   | 3,7 V (batterie lithium intégrée) |
| Capacité de la batterie                | 2000 mAh                          |
| Autonomie de la batterie               | 12 heures                         |
| Durée de vie du produit                | env. 10 ans                       |
| Plage de mesure du CO <sub>2</sub>     | 400 ~ 5000 ppm                    |
| Précision de mesure du CO <sub>2</sub> | 1 ppm                             |
| Tolérance de mesure du CO <sub>2</sub> | ± (50 ppm + 5 %)                  |
| Plage de mesure de la température      | 0 ~ 65 °C                         |
| Tolérance de mesure de la température  | ± 1 °C                            |
| Plage de mesure de l'humidité          | 0-99 % HR                         |
| Tolérance de mesure de l'humidité      | ±5 % HR                           |
| Type de touche                         | Tactile                           |
| Type d'écran                           | LED                               |
| Dimensions                             | 100 x 100 x 30,5 mm               |

## 4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Percez des trous à l'emplacement prévu pour le montage.
- Fixe la plaque de montage en insérant les vis et en les serrant.
- Veille à ce que le côté de la plaque de montage sur lequel se trouvent les aimants soit tourné vers le mur.
- Aligne l'appareil sur la plaque de montage et ajuste la position et l'angle pour t'assurer que l'appareil et la plaque de montage sont bien fixés.



| Bouton | Marche                                                  |                                       | Arrêt                                          |
|--------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|
|        | Appui long                                              | Appui court                           | Appui long                                     |
|        | Maintenir enfoncé pendant plus de 2 secondes : éteindre | Régler la luminosité                  | Maintenir enfoncé plus de 2 secondes : allumer |
|        | Maintenir enfoncé plus de 2 secondes : régler le volume | Activer/désactiver le mode silencieux | /                                              |

### Remarques :

La concentration en CO<sub>2</sub> est de 550 ppm à la mise en marche. Veuillez patienter 50 secondes jusqu'à ce que l'auto-étalonnage soit terminé avant de mettre l'appareil en service.

## 5. ÉTAT D'ALARME

| Concentration CO <sub>2</sub> (ppm) | Couleur de l'indicateur |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 400 ~ 799                           | Vert                    |
| 800 ~ 1599                          | Jaune                   |
| 1600 ~ 5000                         | Rouge                   |



## 6. INDICATEUR DE BATTERIE

| Niveau de la batterie | Chargeur branché  |                   | Chargeur non branché |          |
|-----------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------|
|                       | Allumé            | Éteint            | Allumé               | Éteint   |
| Complet               | Vert              | S'éteint          | S'éteint             | S'éteint |
| Élevé                 | Vert              | Vert              | Vert                 |          |
| Moyen                 | Clignotement vert | Clignotement vert | Jaune                |          |
| Faible                | Clignotement vert | Clignotement vert | Rouge                |          |
| Éteint                | Clignotement vert | Clignotement vert | S'éteint             |          |

### Remarques :

- L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la tension de la batterie est trop faible.
- Le voyant de la batterie clignote trois fois en rouge et un bip retentit si tu essaies d'allumer l'appareil sans qu'une batterie soit insérée et que le chargeur soit branché.

## 7. NIVEAU DE BATTERIE FAIBLE

Le symbole de niveau de batterie s'allume en rouge : deux bips retentissent régulièrement. Veuillez noter que le symbole de mise en sourdine ne permet pas de désactiver l'avertissement de niveau de batterie faible ; l'avertissement s'arrête automatiquement dès que le chargeur est branché.

## 8. AUTO-CALIBRAGE

Veuillez laisser l'appareil fonctionner sans interruption pendant 48 heures après réception afin qu'il s'auto-calibre – de préférence dans une pièce bien ventilée.

## 9. DÉPANNAGE

L'appareil affiche 0000 et signale une erreur du capteur de CO<sub>2</sub> lorsqu'il détecte une défaillance du capteur ou une connexion manquante. L'appareil affiche 99 °C et 99 % lorsqu'il détecte un défaut du capteur de température et d'humidité ou une connexion manquante.

## 10. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoie l'appareil avec un chiffon doux et humide ; l'utilisation de solvants ou de produits nettoyants n'est pas recommandée. N'utilise pas l'appareil dans des conditions environnementales extrêmes afin d'éviter tout risque lié à la batterie. Veuillez recharger complètement l'appareil régulièrement s'il est stocké pendant une longue période.

## 11. CONSIGNES D'ÉLIMINATION



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il contient une batterie lithium-ion rechargeable intégrée et est donc soumis à la réglementation relative aux équipements électriques et électroniques ainsi qu'aux batteries. Déposez l'appareil dans un point de collecte approprié, par exemple dans une déchetterie municipale ou un centre de reprise agréé.

La batterie au lithium intégrée ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Dans la mesure où cela est techniquement possible, la batterie doit être retirée de manière appropriée avant la mise au rebut et éliminée séparément. Si le retrait n'est pas possible, l'ensemble du produit doit être traité conformément à la réglementation en vigueur.

La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations nationales et régionales en vigueur (par exemple, la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), la directive DEEE et le règlement sur les piles). Une mise au rebut appropriée contribue au recyclage de matières premières précieuses et aide à éviter les impacts environnementaux ainsi que les dangers potentiels liés à une manipulation inappropriée.

## 12. SERVICE

Si tu as des questions sur nos services ou si tu souhaites obtenir plus d'informations, rends-toi dans un magasin Berger près de chez toi. S'il n'y a pas de magasin près de chez toi, contacte-nous à l'adresse suivante : [service-client@berger-camping.fr](mailto:service-client@berger-camping.fr)

Grazie per aver scelto il **monitor della qualità dell'aria CC-Check**! Ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale d'uso prima dell'installazione e della prima messa in funzione e di conservarlo in un luogo sicuro. Se cedi il prodotto a un'altra persona, ti preghiamo di consegnare anche questo manuale d'uso.

Il **monitor multifunzionale della qualità dell'aria CC-Check** misura la temperatura, l'umidità dell'aria e la concentrazione di CO<sub>2</sub>. Non appena la concentrazione di CO<sub>2</sub> nella stanza raggiunge un determinato valore, l'apparecchio emette un allarme acustico.

## 1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prendi familiarità con tutte le funzioni, i dettagli di funzionamento e le avvertenze importanti in caso di difetto del prodotto.
- Segui le istruzioni contenute in questo manuale per evitare danni al prodotto e perdite dovute a un uso improprio.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni e rischi derivanti dalla mancata osservanza del presente manuale d'uso.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti da una lettura errata del manuale d'uso.
- Si prega di prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza.
- Non sono consentite riparazioni, modifiche e alterazioni non autorizzate. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso.
- Si prega di non esporre il prodotto a temperature estreme, urti o colpi.

### Attenzione!

- Conservare il prodotto e la batteria in un luogo inaccessibile ai bambini.
- Poiché è presente una batteria al litio, è vietato smontare il prodotto.
- Non gettare il prodotto e la batteria nel fuoco, poiché sussiste il pericolo di esplosione.

Il **monitor multifunzionale della qualità dell'aria CC-Check** misura la temperatura, l'umidità e la concentrazione di CO<sub>2</sub>. Non appena la concentrazione di CO<sub>2</sub> nella stanza raggiunge un determinato valore, il dispositivo emette un allarme acustico.

## 2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

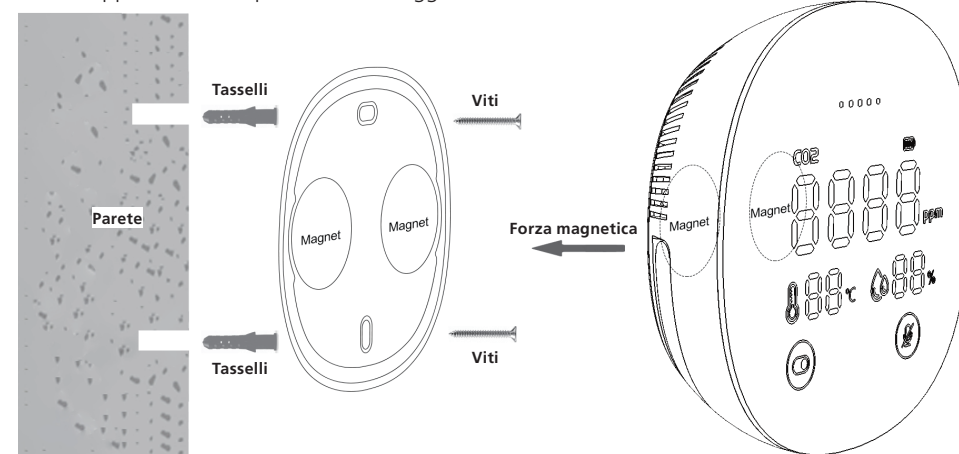
1 x monitor della qualità dell'aria CC-Check  
1 x piastra di montaggio  
2 x tasselli ad espansione  
2 x viti  
1 x manuale d'uso

## 3. DATI TECNICI

|                                             |                                     |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| Alimentazione                               | 5 V CC / 1 A (USB tipo C)           |
| Cella della batteria                        | 3,7 V (batteria al litio integrata) |
| Capacità della batteria                     | 2000 mAh                            |
| Durata della batteria                       | 12 ore                              |
| Durata del prodotto                         | circa 10 anni                       |
| Intervallo di misurazione CO <sub>2</sub>   | 400 ~ 5000 ppm                      |
| Precisione di misurazione CO <sub>2</sub>   | 1 ppm                               |
| Tolleranza di misurazione CO <sub>2</sub>   | ± (50 ppm + 5 %)                    |
| Intervallo di misurazione della temperatura | 0 ~ 65 °C                           |
| Tolleranza di misurazione della temperatura | ± 1 °C                              |
| Intervallo di misurazione dell'umidità      | 0-99 % rF                           |
| Tolleranza di misurazione dell'umidità      | ±5 % rF                             |
| Tipo di tasti                               | Touch                               |
| Tipo di display                             | LED                                 |
| Dimensioni                                  | 100 x 100 x 30,5 mm                 |

## 4. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Praticare dei fori nel punto previsto per il montaggio.
- Monta la piastra di montaggio inserendo e serrando le viti.
- Assicurati che il lato della piastra di montaggio su cui sono visibili i magneti sia rivolto verso la parete.
- Allinea l'apparecchio alla piastra di montaggio e regola la posizione e l'angolazione per assicurarti che l'apparecchio e la piastra di montaggio siano ben fissati.



| Pulsante | Accensione                                              |                                             | Spento                                         |
|----------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|
|          | Premere a lungo                                         | Premere brevemente                          | Premere a lungo                                |
|          | Tenere premuto per più di 2 secondi: spegnimento        | Regolare la luminosità                      | Tenere premuto per più di 2 secondi: accendere |
|          | Tenere premuto per più di 2 secondi: regolare il volume | Attivare/disattivare la modalità silenziosa | /                                              |

### Nota:

La concentrazione di CO<sub>2</sub> all'accensione è di 550 ppm. Attendere 50 secondi affinché l'autocalibrazione sia completata prima di utilizzare il dispositivo.

## 5. STATO DI ALLARME

| Concentrazione CO <sub>2</sub> (ppm) | Colore dell'indicatore |
|--------------------------------------|------------------------|
| 400 ~ 799                            | Verde                  |
| 800 ~ 1599                           | Giallo                 |
| 1600 ~ 5000                          | Rosso                  |



## 6. INDICATORE DELLA BATTERIA

| Livello batteria | Caricabatterie collegato |                    | Caricabatterie non collegato |           |
|------------------|--------------------------|--------------------|------------------------------|-----------|
|                  | Acceso                   | Spento             | Acceso                       | Spento    |
| Pieno            | Verde                    | Si spegne          | Si spegne                    | Si spegne |
| Alto             | Verde                    | Verde              | Verde                        |           |
| Medio            | Lampeggiante verde       | Lampeggiante verde | Giallo                       |           |
| Basso            | Lampeggiante verde       | Lampeggiante verde | Rosso                        |           |
| Spento           | Lampeggiante verde       | Lampeggiante verde | Si spegne                    |           |

### Nota:

- Il dispositivo si spegne automaticamente quando la tensione della batteria è troppo bassa.
- L'indicatore della batteria lampeggia tre volte in rosso e si sente un segnale acustico se si tenta di accendere il dispositivo senza che sia inserita una batteria e senza che il caricabatterie sia collegato.

## 7. LIVELLO DELLA BATTERIA BASSO

L'icona del livello della batteria si illumina di rosso: si sentono due bip a intervalli regolari. Tieni presente che l'icona di silenziamento non può disattivare l'avviso di batteria scarica; l'avviso si interrompe automaticamente non appena si collega il caricabatterie.

## 8. AUTOCALIBRAZIONE

Si prega di lasciare il dispositivo in funzione ininterrottamente per 48 ore dopo la ricezione, in modo che si autocalibri – preferibilmente in una stanza ben ventilata.

## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchio visualizza 0000 e segnala un errore del sensore di CO<sub>2</sub> quando rileva un guasto del sensore o una mancanza di connessione. L'apparecchio visualizza 99 °C e 99 % quando rileva un difetto del sensore di temperatura e umidità o una mancanza di connessione.

## 10. CURA E MANUTENZIONE

Pulisci il dispositivo con un panno morbido e umido; si sconsiglia l'uso di solventi o detergenti. Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme per evitare pericoli legati alla batteria. Si prega di ricaricare completamente il dispositivo a intervalli regolari se viene conservato per un periodo prolungato.

## 11. AVVISO SULLO SMALTIMENTO



Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata ed è quindi soggetto alle normative relative alle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alle batterie. Consegnare il dispositivo presso un punto di raccolta appropriato, ad esempio un centro di riciclaggio comunale o un punto di raccolta autorizzato.

La batteria al litio integrata non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. Se tecnicamente possibile, la batteria deve essere rimossa in modo appropriato prima dello smaltimento e smaltita separatamente. Se la rimozione non è possibile, l'intero prodotto deve essere trattato in conformità con le normative vigenti.

Lo smaltimento deve avvenire in conformità alle normative nazionali e regionali vigenti (ad es. Elek-troG /Direttiva RAEE e Regolamento sulle batterie). Uno smaltimento a regola d'arte contribuisce al riciclaggio di materie prime preziose e aiuta a evitare l'impatto ambientale e i potenziali pericoli derivanti da un uso improprio.

## 12. SERVIZIO

Se hai domande sui nostri servizi o desideri maggiori informazioni, recati presso un negozio Berger vicino a te. Se non c'è un negozio nelle tue vicinanze, contattaci all'indirizzo: [servizio-clienti@berger-camping.it](mailto:servizio-clienti@berger-camping.it)

Hartelijk dank dat u voor de **CC-Check luchtkwaliteitsmonitor** hebt gekozen! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert en voor het eerst in gebruik neemt, en bewaar deze op een veilige plaats. Als u het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

De multifunctionele **CC-Check luchtkwaliteitsmonitor** meet temperatuur, luchtvochtigheid en CO<sub>2</sub>-concentratie. Zodra de CO<sub>2</sub>-concentratie in de ruimte een bepaalde waarde bereikt, activeert het apparaat een akoestisch alarm.

## 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Maak uzelf vertrouwd met alle functies, bedieningsdetails en belangrijke aanwijzingen voor het geval van een productdefect.
- Volg de instructies in deze handleiding om schade aan het product en verliezen door onjuist gebruik te voorkomen.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade en risico's die voortvloeien uit het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgen die voortvloeien uit het verkeerd lezen van de gebruiksaanwijzing.
- Neem de veiligheidsinstructies bijzonder zorgvuldig in acht.
- Ongeautoriseerde reparaties, wijzigingen en aanpassingen zijn niet toegestaan. Het product mag alleen worden gebruikt volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, stoten of schokken.

### Let op!

- Bewaar het product en de accu op een voor kinderen ontoegankelijke plaats.
- Aangezien er een lithiumaccu is ingebouwd, is het demonteren verboden.
- Gooi het product en de accu niet in het vuur, aangezien er explosiegevaar bestaat.

De multifunctionele **CC-Check luchtkwaliteitsmonitor** meet de temperatuur, luchtvochtigheid en CO<sub>2</sub>-concentratie. Zodra de CO<sub>2</sub>-concentratie in de ruimte een bepaalde waarde bereikt, laat het apparaat een geluidssignaal horen.

## 2. LEVERING

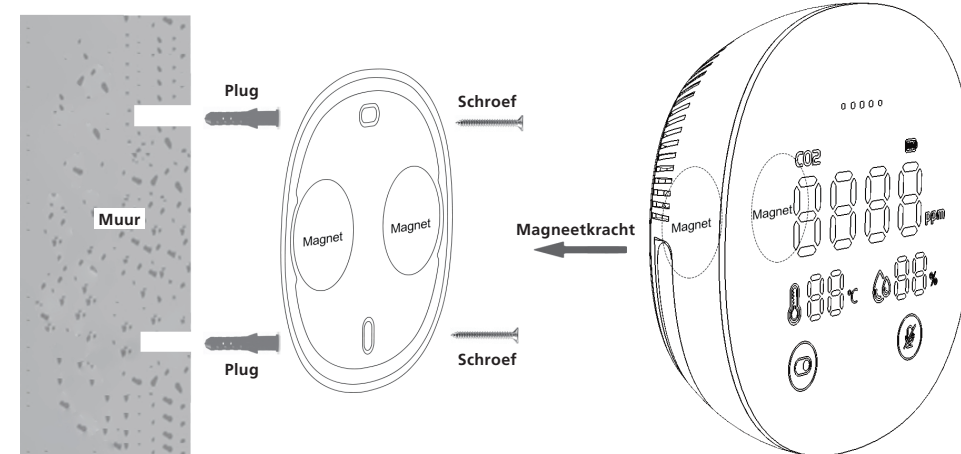
1 x CC-Check luchtkwaliteitsmonitor  
1 x montageplaat  
2 x spreidplug  
2 x schroeven  
1 x Gebruiksaanwijzing

## 3. TECHNISCHE DETAILS

|                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Voeding                             | DC 5 V / 1 A (USB Type-C)       |
| Batterijcel                         | 3,7 V (ingebouwde lithium-accu) |
| Batterijcapaciteit                  | 2000 mAh                        |
| Batterijduur                        | 12 uur                          |
| Levensduur van het product          | ca. 10 jaar                     |
| CO <sub>2</sub> -meetbereik         | 400 ~ 5000 ppm                  |
| CO <sub>2</sub> -meetnauwkeurigheid | 1 ppm                           |
| CO <sub>2</sub> -meettolerantie     | ± (50 ppm + 5 %)                |
| Temperatuurmeetbereik               | 0 ~ 65 °C                       |
| Temperatuurmeettolerantie           | ± 1 °C                          |
| Vochtigheidsmeetbereik              | 0-99 % rF                       |
| Vochtmetingstolerantie              | ±5 % rF                         |
| Type toets                          | Touch                           |
| Type display                        | LED                             |
| Afmetingen                          | 100 x 100 x 30,5 mm             |

## 4. MONTAGE-INSTRUCTIES

- Boor gaten op de voor de montage bestemde plaats.
- Bevestig de montageplaat door de schroeven erin te draaien en vast te zetten.
- Zorg ervoor dat de kant van de montageplaat waarop de magneten zichtbaar zijn, naar de muur is gericht.
- Lijn het apparaat uit op de montageplaat en pas de positie en de hoek aan om ervoor te zorgen dat het apparaat en de montageplaat stevig vastzitten.



| Knop | Aan                                                     |                         | Uit                                                 |
|------|---------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------|
|      | Lang indrukken                                          | Kort indrukken          | Lang indrukken                                      |
|      | Langer dan 2 seconden ingedrukt houden: uitschakelen    | Helderheid aanpassen    | Langer dan 2 seconden ingedrukt houden: Inschakelen |
|      | Langer dan 2 seconden ingedrukt houden: volume wijzigen | Dempen in-/uitschakelen | /                                                   |

### Opmerking:

De CO<sub>2</sub>-concentratie bedraagt bij het inschakelen 550 ppm. Wacht 50 seconden totdat de zelfkalibratie is voltooid voordat je het apparaat in gebruik neemt.

## 5. ALARMSTATUS

| CO <sub>2</sub> concentratie (ppm) | Kleur van de indicator |
|------------------------------------|------------------------|
| 400 ~ 799                          | Groen                  |
| 800 ~ 1599                         | Geel                   |
| 1600 ~ 5000                        | Rood                   |



## 6. INDICATORE DELLA BATTERIA

| Batterijstatus | Oplader aangesloten |                  | Oplader niet aangesloten |       |
|----------------|---------------------|------------------|--------------------------|-------|
|                | Aan                 | Uit              | Aan                      | Uit   |
| Volledig       | Groen               | Dooft            | Dooft                    | Dooft |
| Hoog           | Groen               | Groen            | Groen                    |       |
| Midden         | Groen knipperend    | Groen knipperend | Geel                     |       |
| Laag           | Groen knipperend    | Groen knipperend | Rood                     |       |
| Uit            | Groen knipperend    | Groen knipperend | Dooft                    |       |

### Opmerkingen:

- Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de accuspanning te laag is.
- De batterij-indicator knippert drie keer rood en er klinkt een pieptoon als je het apparaat probeert in te schakelen zonder dat er een batterij is geplaatst en de oplader is aangesloten.

## 7. LAGE BATTERIJSPANNING

Het symbool voor het batterijniveau brandt rood: er klinken regelmatig twee piepjes. Houd er rekening mee dat het symbool voor dempen de waarschuwing bij een laag batterijniveau niet kan dempen; de waarschuwing stopt automatisch zodra de lader wordt aangesloten.

## 8. ZELFKALIBRATIE

Laat het apparaat na ontvangst 48 uur ononderbroken draaien, zodat het zichzelf kalibreert – bij voorkeur in een goed geventileerde ruimte.

## 9. PROBLEEMOPLOSSING

Het apparaat geeft 0000 weer en meldt een CO2-sensorfout wanneer het een sensorstoring of een ontbrekende verbinding constateert. Het apparaat geeft 99 °C en 99 % weer wanneer het een defect aan de temperatuur- en vochtigheidssensor of een ontbrekende verbinding constateert.

## 10. ONDERHOUD EN VERZORGING

Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek; oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen worden afgeraden. Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden om gevaren door de accu te voorkomen. Laad het apparaat regelmatig volledig op als het voor langere tijd wordt opgeborgen.

## 11. AFVALINSTRUCTIES



Dit product mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Het bevat een ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij en valt daarom onder de voorschriften voor elektrische en elektronische apparaten en batterijen. Lever het apparaat in bij een geschikt inzamelpunt, bijvoorbeeld bij een gemeentelijk recyclingcentrum of een erkend inzamelpunt.

De ingebouwde lithiumbatterij mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Indien technisch mogelijk, moet de batterij vóór de afvoer op de juiste wijze worden verwijderd en apart worden afgevoerd. Indien verwijdering niet mogelijk is, moet het gehele product volgens de geldende voorschriften worden behandeld.

De afvalverwerking moet plaatsvinden volgens de geldende nationale en regionale voorschriften (bijv. Elek-troG / WEEE-richtlijn en batterijverordening). Een vakkundige afvalverwerking draagt bij aan de recycling van waardevolle grondstoffen en helpt milieubelasting en potentiële gevaren door onjuist gebruik te voorkomen.

## 12. SERVICE

Als je vragen hebt over onze diensten of informatie nodig hebt, neem dan contact op met een Berger-vestiging bij jou in de buurt. Mocht er geen vestiging bij jou in de buurt zijn, neem dan contact met ons op via: [klantenservice@berger-camping.nl](mailto:klantenservice@berger-camping.nl)

Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

**service@fritz-berger.de**

**service-client@berger-camping.fr**

**servizio-clienti@berger-camping.it**

**klantenservice@berger-camping.nl**

**www.fritz-berger.de**